

# Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

64. aastakäik

22. aprill 2021

Sisukord

II *Muud kui seadusandlikud aktid*

OTSUSED

- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2021/653, 20. aprill 2021, millega muudetakse otsust 2011/163/EL nõukogu direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 kohaselt kolmandate riikide esitatud kavade tunnustamise kohta (teatavaks tehtud numbri C(2021) 2587 all) <sup>(1)</sup> ..... 1

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst



## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## OTSUSED

## KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2021/653,

20. aprill 2021,

millega muudetakse otsust 2011/163/EL nõukogu direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 kohaselt kolmandate riikide esitatud kavade tunnustamise kohta

(teatavaks tehtud numbri C(2021) 2587 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiivi 96/23/EÜ, millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnustatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 29 lõike 1 neljandat lõiku ja artikli 29 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 lõike 1 kohaselt peavad kolmandad riigid, kellelt liikmesriigid võivad importida kõnealuse direktiiviga hõlmatud loomi ja loomseid saadusi, esitama jääkide kontrolli kavad (edaspidi „kavad“), millega nähakse ette nõutavad tagatised. Kavad peaksid hõlmama vähemalt kõnealuse direktiivi I lisa loetletud jääkide ja ainete rühmi.
- (2) Komisjoni otsusega 2011/163/EL <sup>(2)</sup> kiideti heaks kavad, mille on esitanud kõnealuse otsuse lisa loetletud kolmandad riigid ning milles käsitletakse kindlaksmääratud loomi ja loomseid saadusi (edaspidi „loetelu“).
- (3) Albaania on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava. Kava annab piisavad tagatised ja see tuleks heaks kiita. Kuna kõnealune kava ei hõlma koorikloomi, tuleks lisada loetellu täpsustus, et koorikloomad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (4) Bosnia ja Hertsegoviina on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma koorikloomi. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et koorikloomad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (5) Falklandi saared on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma koorikloomi, ja väikemäletsejaid käsitleva kava, mis hõlmab ainult lambaid. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et koorikloomad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud ja et väikemäletsejaid käsitlev kava hõlmab üksnes lambaid.
- (6) Fääri saared on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma koorikloomi. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et koorikloomad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.

<sup>(1)</sup> EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10.

<sup>(2)</sup> Komisjoni 16. märtsi 2011. aasta otsus 2011/163/EL nõukogu direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 kohaselt kolmandate riikide esitatud kavade tunnustamise kohta (ELT L 70, 17.3.2011, lk 40).

- (7) Guatemala on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma kalu. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et kalad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (8) Iraan on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma kalu. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et kalad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (9) Kõrgõzstan on praegu lisatud heakskiitmise loetellu meega seoses. Kõnealune kolmas riik on esitanud komisjonile mett käsitleva kava, mis ei anna piisavaid tagatisi. Seega tuleks meega seoses Kõrgõzstani kohta tehtud kanne loetelust välja jätta.
- (10) Moldova on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma koorikloomi, ja piima käsitleva kava. Piima käsitlev kava annab piisavad tagatised ja see tuleks heaks kiita. Seega tuleks Moldova kande puhul lisada loetellu täpsustus, et koorikloomad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud, ja lisada kanne seoses piimaga.
- (11) Montenegro on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma koorikloomi, ja väikemäletsejaid käsitleva kava, mis hõlmab ainult lambaid. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et koorikloomad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud ja et väikemäletsejaid käsitleva kava heakskiitmine hõlmab üksnes lambaid.
- (12) Maroko on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma koorikloomi. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et koorikloomad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (13) Mosambiik on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma kalu. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et kalad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (14) Namiibia on esitanud komisjonile looduslike ulukeid ja väikemäletsejaid käsitleva kava, mis hõlmab ainult lambaid. Kava annab piisavad tagatised ja see tuleks heaks kiita. Loetellu tuleks lisada seoses looduslike ulukite ja väikemäletsejalistega kanne Namiibia kohta. Samas tuleks loetellu lisada täpsustus, et väikemäletsejaliste heakskiitmine hõlmab üksnes lambaid.
- (15) Nicaragua on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma kalu. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et kalad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (16) Nigeeria on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma kalu. Kava annab piisavad tagatised ja see tuleks heaks kiita. Loetellu tuleks seoses vesiviljelusega lisada kanne Nigeeria kohta ja lisada täpsustus, et kanne ei hõlma kalu.
- (17) Uus-Kaledoonia on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma kalu. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et kalad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (18) Omaan on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma koorikloomi. Kava annab piisavad tagatised ja see tuleks heaks kiita. Loetellu tuleks seoses vesiviljelusega lisada kanne Omaani kohta ja lisada täpsustus, et kanne ei hõlma koorikloomi.
- (19) Taiwan on esitanud komisjonile mune käsitleva kava. Kava annab piisavad tagatised ja see tuleks heaks kiita. Seega tuleks seoses munadega lisada loetellu kanne Taiwani kohta.
- (20) Tansaania on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma kalu. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et kalad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.

- (21) Togo on esitanud komisjonile mett käsitleva kava. Kava annab piisavad tagatised ja see tuleks heaks kiita. Seega tuleks Togo meega seoses loetellu kanda.
- (22) Tuneesia on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma koorikloomi. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et koorikloomad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (23) Ukraina on esitanud komisjonile vesiviljelust käsitleva kava, mis ei hõlma koorikloomi. Seega tuleks lisada loetellu täpsustus, et koorikloomad on vesiviljelust käsitlevast kavast välja jäetud.
- (24) Kuigi Colombia ei ole esitanud komisjonile mune käsitlevat kava, on ta esitanud tagatised, et munad või munatooted on pärit kas liikmesriikidest või kolmandatest riikidest, kellel on lubatud kõnealuseid tooteid liitu eksportida. Seepärast tuleks seoses munadega loetellu kanda Colombia ning lisada asjakohane joonealune märkus.
- (25) Seega tuleks otsust 2011/163/EL vastavalt muuta.
- (26) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 2011/163/EL lisa asendatakse käesoleva otsuse lisa esitatud tekstiga.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 20. aprill 2021

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Stella KYRIAKIDES

LISA

„LISA

ISO2 kood	Riik <sup>(1)</sup>	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobus- lased	Kodu- linnud	Vesivil- jelus	Piim	Munad	Küüli- kud	Loodus- likud ulukid	Tehis- tingi- mustes peeta- vad ulukid	Mesi
AD	Andorra	X	X	X <sup>(2)</sup>	X								X
AE	Araabia Ühendemiraadid						X <sup>(3)</sup>	X <sup>(13)</sup>					
AL	Albaania		X				X <sup>(8)</sup>		X				
AM	Armeenia						X						X
AR	Argentina	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Austraalia	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosnia ja Hertsegoviina	X	X	X		X	X <sup>(6)</sup>	X	X				X
BD	Bangladesh						X						
BF	Burkina Faso												X
BJ	Benin												X
BN	Brunei						X						
BR	Brasiilia	X			X	X	X						X
BW	Botswana	X											
BY	Valgevene				X <sup>(2)</sup>		X	X	X				X
BZ	Belize						X						
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Šveits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Tšiili	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Kamerun												X
CN	Hiina					X	X		X	X			X
CO	Colombia						X	X	X <sup>(2)</sup>				
CR	Costa Rica						X						
CU	Kuuba						X						X

ISO2 kood	Riik <sup>(1)</sup>	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobus- lased	Kodu- linnud	Vesivil- jelus	Piim	Munad	Küüli- kud	Loodus- likud ulukid	Tehis- tingi- mustes- peeta- vad ulukid	Mesi
DO	Dominikaani Vabariik												X
EC	Ecuador						X						
ET	Etiopia												X
FK	Falklandi saared	X	X <sup>(12)</sup>				X <sup>(8)</sup>						
FO	Fääri saared						X <sup>(8)</sup>						
GB	Suurbritannia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GE	Gruusia												X
GG	Guernsey	X						X					
GH	Ghana												X
GL	Gröönimaa		X									X	
GT	Guatemala						X <sup>(10)</sup>						X
HN	Honduras						X						
ID	Indoneesia						X						
IL	Iisrael <sup>(6)</sup>					X	X	X	X				X
IM	Mani saar	X	X	X			X	X					X
IN	India						X		X				X
IR	Iraan						X <sup>(10)</sup>						
JE	Jersey	X						X					
JM	Jamaika												X
JP	Jaapan	X		X		X	X	X	X				
KE	Keenia						X						
KR	Lõuna-Korea					X	X						
LK	Sri Lanka						X						
MA	Maroko					X	X <sup>(8)</sup>						

ISO2 kood	Riik <sup>(1)</sup>	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobus- lased	Kodu- linnud	Vesivil- jelus	Piim	Munad	Küüli- kud	Loodus- likud ulukid	Tehis- tingi- mustes- peeta- vad ulukid	Mesi
MD	Moldova					X	X <sup>(8)</sup>	X	X				X
ME	Montenegro	X	X <sup>(12)</sup>	X		X	X <sup>(8)</sup>	X	X				X
MG	Madagaskar						X						X
MK	Põhja-Makedoonia	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MM	Myanmar						X						X
MU	Mauritius						X						X <sup>(3)</sup>
MX	Mehhiko						X		X				X
MY	Malaisia					X <sup>(3)</sup>	X						
MZ	Mosambiik						X <sup>(10)</sup>						
NA	Namiibia	X	X <sup>(12)</sup>								X		
NC	Uus-Kaledoonia						X <sup>(10)</sup>					X	X
NI	Nicaragua						X <sup>(10)</sup>						X
NG	Nigeeria						X <sup>(10)</sup>						
NZ	Uus-Meremaa	X	X		X		X	X			X	X	X
OM	Omaan						X <sup>(8)</sup>						
PA	Panama						X						
PE	Peruu						X						
PH	Filipiinid						X						
PM	Saint-Pierre ja Miquelon					X							
PN	Pitcairni saared												X
PY	Paraguay	X											
RS	Serbia <sup>(4)</sup>	X	X	X	X <sup>(2)</sup>	X	X	X	X		X		X
RU	Venemaa	X	X	X		X		X	X			X <sup>(5)</sup>	X



ISO2 kood	Riik <sup>(1)</sup>	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobus- lased	Kodu- linnud	Vesivil- jelus	Piim	Munad	Küüli- kud	Loodus- likud ulukid	Tehis- tingi- mustes- peeta- vad ulukid	Mesi
RW	Ruanda												X
SA	Saudi Araabia						X						
SG	Singapur	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	X	X <sup>(2)</sup>			X <sup>(2)</sup>	X <sup>(2)</sup>	
SL	Sierra Leone												X
SM	San Marino	X		X <sup>(2)</sup>				X					X
SV	El Salvador												X
SZ	Eswatini	X											
TG	Togo												X
TH	Tai					X	X						X
TN	Tuneesia						X <sup>(8)</sup>				X		
TR	Türgi					X	X	X	X				X
TW	Taiwan						X		X				X
TZ	Tansaania						X <sup>(10)</sup>						X
UA	Ukraina	X		X		X	X <sup>(6)</sup>	X	X	X			X
UG	Uganda						X						X
US	Ameerika Ühendriigid	X	X <sup>(11)</sup>	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	X	X		X		X	X			X		X
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						X
XK	Kosovo					X <sup>(3)</sup>							
ZA	Lõuna-Aafrika										X	X <sup>(9)</sup>	
ZM	Sambia												X“

<sup>(1)</sup> Tabelis on esitatud riikide ja territooriumide loetelu, mis ei piirdu üksnes ELi poolt tunnustatud riikidega.

<sup>(2)</sup> Tapmiseks ettenähtud elushobuslaste eksport liitu (ainult toiduloomad).

<sup>(3)</sup> Kolmandad riigid, kus kasutatakse üksnes toorainet, mis on pärit kas liikmesriikidest või artikli 2 kohaselt sellise tooraine liitu importimiseks heakskiidu saanud kolmandatest riikidest.

---

(<sup>4</sup>) Välja arvatud Kosovo (kõnealune nimetus ei piira seisukohti staatuse suhtes ning on kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1244 ja Rahvusvahelise Kohtu arvamusega Kosovo iseseisvusdeklaratsiooni kohta).

(<sup>5</sup>) Ainult põhjapõdrad.

(<sup>6</sup>) Siin tähenduses Iisraeli Riik, v.a Golani kõrgendikud, Gaza sektor, Ida-Jeruusalemm ja Jordani Läänepoolne ülejäänud osa, mis kuuluvad Iisraeli valitsusalasse alates 1967. aasta juunist.

(<sup>7</sup>) Üksnes kaup, mis on toodetud Uus-Meremaalt pärit värskest lihast ja mis on ette nähtud liidu jaoks ning mida laaditakse Singapuris maha või ümber või mille transiitvedu läbi Singapuri toimub seda seal ladustades või ladustamata.

(<sup>8</sup>) Ei hõlma koorikloomi.

(<sup>9</sup>) Üksnes silerinnalised linnud.

(<sup>10</sup>) Ei hõlma kalu.

(<sup>11</sup>) Üksnes kitsed.

(<sup>12</sup>) Üksnes lambad.

(<sup>13</sup>) Üksnes kaamelipiim.

---



ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)